# **Original Research Article**

# The Kinship of Karo, Pakpak and Gayo Language

# **ABSTRACT**

Aims: To investigate and to know the kinship of Karo, Pakpak and Gayo language.

**Study design:** This research used quantitative research **Place and Duration of Study:** Medan, North Sumatera.

**Methodology:** In this case, the writers used a lexicostatistic approach to determine the level of kinship in Karo, Pakpak, and Gayo languages by comparing the vocabulary contained in these languages and then seeing and determining the similarity of the vocabulary of the three languages. In this case, the basic swadesh vocabulary of 200 words was used to determine the percentage of cognates.

**Results:** The result of the research shown that the kindship of Karo and Pakpak is at family level. The number of cognate words of Karo and Pakpak 140 word and non-cognate 60 words. Furthermore, the kinship of Pakpak and Gayo is at family level with the number of kindship of Pakpak and Gayo 82 words and non-cognate 118 words.

**Conclusion:** Based on the findings, it was found that the level of kinship between Karo and Pakpak languages was 70% with a separation period about 500-2500 years ago. From this percentage, it can be stated that Karo and Pakpak languages have a close relationship. While the level of kinship between Pakpak and Gayo languages is 41%, it means that the kinship relationship between Pakpak and Gayo languages is not close even though the relationship between the two languages belongs to the family. However, if it is seen from the percentage, both of them is not close. And the separation period of Pakpak and Gayo languages was around 500-2500 years ago. This means that the two languages have been separated for a long time.

Keywords: Kinship, Karo Language, Pakpak Language, Gayo Language

## 1. INTRODUCTION

Language is an equipment than can be used for all people in the world to do communication. One of the language that human used to communicate is local language. Every tribe certainly has different language and different culture. And it will differentiate one each other.

In Indonesia, there are so many local language, they are Mandailiing language, Jawa language, Batak Toba language, Karo language, Pakpak language, Gayo language and etc. And it is used to interact both oral or written. Local language and its culture as food, religious system and etc. also refers to the identity. In other hand, Local language is used as the supporting for national language, namely Indonesia Language. Thus, regional languages need to be fostered and continuously developed in order to strengthen the resilience of national culture.

Local language development can be conducted through a research. In this case, research on language kinship is very interesting to be investigated. The science that studies language kinship is called comparative historical linguistics. In this case, the language will be compared and classified<sup>1,2</sup>. Comparative historical linguistics was started by William Jones in 1792 on his speech to the Royal Asiatic Society. In addition, comparative historical linguistics also discusses language development <sup>3–5</sup>. This means that through LHK, researchers can compare languages in the world, especially in Indonesia. Not only it, it also can classify language. In this case, it provides a very large contribution in tracing the nature of language development from time to time. So, this study is very important to be conducted.

In this study the writers will discuss the kinship of language. The kinship is affected by language, culture, conceptualization and also the function of the cultural where they will develop on and on 6. Beside that geographical location also affect to the language kinships 7. In this research, the writers will discuss language kinship of Karo, Pakpak and Gayo languages. This language belongs to the Austronesian language family. And these languages have a kinship. The kinship relationship of the three languages can be seen from their geographical location. Geographically, the Karo, Pakpak and Gayo tribes lived nearly, namely North Sumatra and Aceh.

#### Karo Language

Karo language is the language used by Karo's Society and they use it to communicate to the other. Batak Karo consists of two, namely Karo Gugung and Karo Ginger. Karo Gugung are domiciled in Karo Regency and they are the original population of Batak Karo . Meanwhile, Karo Jahe is domiciled in the districts of Deli Serdang, Langkat, Dairi, Samosir, Simalungun and Nangroe Aceh Darrusalam districts. It can be concluded that The society of Batak Karo spreads in Karo, Deli Serdang, Langkat Dairi, Simalungun, Samosir dan Aceh Darrusalam District.

#### Pakpak language

Pakpak language is the language used by the Pakpakk tribe. The Pakpak people originated from South India, namely Indika Tondal to Muara Tapus nearly Dairi, after that they developed in Tanah Pakpak and became the Pakpak Tribe<sup>8</sup>. Some Pakpak people live in Tanah Dairi and some are diaspora, leaving their country and settling in new areas.

Some of them live in Tanah Pakpak and become the Pakpak Tribe "Situkak Rube:,"Sipungkah Kuta" and "Ni Talun Tribe" in Tanah Pakpak. Others go to other places and form or create new communities. S/he knows that s/he is from Tanah Pakpak and admits that Pakpak is her/his tribe but changes the clan to another tribe. On the other hand, there are those who go abroad and change their identity by changing their name and surname.

According to the dialect and area of distribution, Pakpak is grouped into five parts, namely: Pakpak Simsim, Pakpak Keppas, Pakpak Pegagan, Pakpak Boang and Pakpak Kelasen. Each division is distinguished according to the ulayat rights of the clans which are administratively not only domiciled in the Dairi Regency area (before it was divided), but there are those in Aceh Singkil, Humbang Hasundutan (before the expansion from North Tapanuli) and Central Tapanuli.

Pakpak Simsim, Pakpak Keppas and Pegagan are administratively located in Dairi and Pakpak Bharat, while Pakpak Kelasen are located in Humbang Hasundutan district, Central Tapanuli district, especially in Parlilitan and Manduamas districts. It is different again with Pakpak Boang who is domiciled in Singkil district, especially in Simpang Kiri and Kanan sub-districts.

#### Gayo language

Gayo language is the language used by the Gayo tribe. The Gayo tribe is one of the tribes who live in the Gayo highlands, precisely in Aceh in the central part of Aceh province. Administratively, the Gayo tribe is domiciled in the districts of Central Aceh, Bener Meriah and Gayo Lues. The Gayo tribe has characteristics, namely being Muslim, having curly hair, black skin, wearing a surname, having a small body, and having Karo and Alas ethnicities.

Looking at the distribution of the Karo, Pakpak and Gayo tribes, they live close to each other, So it caused the spread of the mother languages. Mother languages certainly have kinship in the past.

Beside from geographical location, the kinship relationship of Karo, Pakpak, and Gayo languages can be seen from the sound and the same phonemes. Language kinship can be investigated through the analysis of meaning components in determining the meaning relationship between a set of lexemes in a meaning field<sup>10</sup>. The kinship of Karo, Pakpak, and Gayo languages can be seen in the following data.

List 1: The kinship of Karo, Pakpak, and Gayo languages

Glos	Karo	Pakpak	Gayo
Hati (heart)	ate	Ate	ate
Bagi (share)	bagi	Bagi	bagi
Lidah (tongue)	dilah	Dilah	dilah
Tiga (three)	telu	Telu	tulu
Tali (rope)	nali	Tali	tali

The data above shows that the Karo, Pakpak, and Gayo languages have a kinship. This is indicated by the presence of several similar sounds and phonemes (see data 1 and 3). Different things occur in data 2, 4 and 5 of the Karo, Pakpak, and Gayo kinship languages, which can be seen from the change in sound and the same meaning. In this case there has been a retention in his speech. So this is very interesting to study. Besides that, research on the kinship of Karo, Pakpak and Gayo language do not discussed yet.

There have been many researches on kinship, including Hale.<sup>11</sup> Hale discussed 'Kinship Reflection in Syntax: Some Australian Language'. In this research, he stated that the kindship system was reflected in pronominal. Furthermore, research on language kinship is discussed by Ernawati. <sup>12</sup>She discusses the kinship of Karo, Minang and Malay languages. In her research, she said that the kinship between Karo and Minang languages is a different language. This is indicated by the percentage of kinship of 31%. This means that the language kinship relationship is only a family relationship (stock). Furthermore, the relationship between Karo and Malay is 26% and is a clump relationship (stock). Meanwhile, the Malay and Minang languages have a family relationship with a percentage of 66%.

<sup>13</sup>Mualita (2015) discussing the 'Kinship of Batak Toba language and Batak Angkola language: a comparative historical linguistic study. The results showed that the Toba Batak language and the Angkola Batak language had a kinship relationship. This is indicated by finding of the cognate set 114 words, neither identic or not. Based on the results of the study, it was found that 95 words had kinship identically and 25 words had kinship but there were sound changes, both vowels and consonants.

<sup>14</sup>Nurmala (2016) discussed the Kinship System in Karo Jahe Language in Bangun Purba Village. In his research, <sup>14</sup> said that the kinship system in Bangun Purba Village was based on heredity, marriage and generational order. In this case, Nurmala does not compare the Karo Jahe language with other languages.

the Karo Jahe language with other languages.

Suparno (2020) also discussed the Kinship of Kitchen Furniture Vocabulary Forms in Sudanese and Syrian Arabic. The results of his research showed that the vocabulary in Arabic and Sudanese has a kinship which is indicated by the discovery of a number of words that have identical relationships, have phonemic correspondence, have phonetic similarities and have one phoneme difference.

Based on the explanation above, the kinship of Karo, Pakpak and Gayo language does not discuss yet. Therefore, the writer wants to investigate and know about the kinship of Karo, Pakpak, and Gayo languages. In this case, the writers will investigate the kinship between Karo and Pakpak language. Next, the kinship Pakpak and Gayo language

#### 2. METHODOLOGY

The writers used quantitative methods in this research. In this case, the writers used a lexicostatistic approach to determine the level of kinship in Karo, Pakpak, and Gayo languages by comparing the vocabulary contained in these languages and then seeing and determining the similarity of the vocabulary of the three languages. In this case, the basic swadesh vocabulary of 200 words was used to determine the percentage of cognates. After that, the percentage of cognates of the compared words was calculated by using the following formula:

$$C = \frac{k}{n} x 100\%$$

Where:

K: number of cognates

N: number of words compared

The languages used to define kinship must be from the same proto<sup>1,2,4,5,16</sup>. To determine that the language has a kinship relationship, here are the steps to be conducted:

- 1) Empty words or empty slots do not count. In this case empty words or empty slots such as loan words and invented words (not basic words)
- 2) Isolation of bound morphemes. In this case, the invented word consisting of free and bound morphemes must be separated first. So, only the basic words are compared.
- Define the words of relatives. Relative words if they have identical pairs, have phonemic correspondence, have phonetic similarities, and there is only one different phoneme.

To determine the kinship of Karo, Pakpak and Gayo languages, a table classification of language kinship is used based on the percentage of language kinship.

List 2: Language level and its percentage

Level of Language	Time of Separation (in century)	Percentage
Language	0-5	81-100%
Family	5-25	36-81%
Stock	25-50	12-36%
Microphilium	50-75	4-12%
Mesophilium	75-100	1-4%
Macrophilium	100-ke atas	Kurang dari 1-1%

## 3. RESULTS AND DISCUSSION

Based on the results of the analysis by using a lexicostatistical approach, it was found that the level of language kinship was found. In this case, the level of kinship was studied is the level of kinship of Karo and Pakpak languages. Next, examine the level of kindship between Pakpak and Gayo languages.

# A. Level of Kinship of Karo and Pakpak Language

Based on the results of data analysis, it shows that the level of kinship in Karo and Pakpak languages is at the family level. In this case the languages have a close kinship. This is indicated by the number of cognate words as many as 140 words of 200 words from the swadesh list. Meanwhile, the number of non-cognates words are 60 words. The level of kinship of Karo and Pakpak language can be seen through the calculations below.

$$C = \frac{k}{n} x 100\%$$

$$C = \frac{140}{200} x 100\%$$

$$C = 70\%$$

From the calculation above, the percentage level of kinship of Karo and Pakpak languages is 70%. The kinship level at 70% indicates that the language has a family kinship level. This means that their level of kinship is close. And it can be seen that the time of separation of the Karo and Pakpak languages was around 500-2500 years ago. The cognate words of the two languages listed in the 200 swadesh words are listed in the following table.

Table 1 The List of Cognate Word of Karo and Pakpak Language

Glos	Karo	Pakpak
Air (water)	lau	lae
Akar (root)	urat	urat
Angin (wind)	aŋin	aŋin
Anjing (dog)	bian	biaη
Api (fire)	api	api
Atap (roof)	tarum	tarup
Awan (cloud)	əmbun	əmbun
Ayam (hen/cock)	manuk	manuk
Bagi (share)	bagi	bagi
Bisul (ulcer)	barəh	baroh
Bapak (father)	bapa	bapa
Baru (new)	mbaru	rimbaru
Batang (stem)	bataŋ	bataŋ
Batu (stone)	batu	batu
Benar (true)	tuhu	tuhu
Bengkak (swollen)	bəsar	bəsar
Berat (heavy)	mbərat	berat
Buru (hunt)	ərburu	buru
Berdiri ( stand)	cindər	cendər
Renang (swim)	laŋi	laŋe
<i>Jalan</i> ( walk)	dalan	dalan
<i>Mimpi</i> (dream)	nipik	nipi
Napas (breath)	kəsah	kəsah
Bintang (star)	bintaŋ	bintaŋ
Buah (fruit)	buah	buah
Bulan (moon)	bulan	bul∧n
Bunga (flower)	buŋa	buŋa 
Busuk (rotten)	macik	macik
Cacing (worm)	gaya	goya
Daging (meat)	jukut	jukut
Darah (blood)	darəh	daroh
Datang (come)	rəh	roh
Daun (leaf)	buluŋ	buluŋ
Debu (dust)	abu :	abu :
Di (in)	j Annula	 
Bawah (under)	təruh :-	təruh :-
Dia (she/he)	ia	ia
Dingin (cold)	mbərgəh	mbərgəh
Dua (two)	dua kundul	dua kundul
Duduk (sit) Ekor (tail)	ikur	ekur
Empat (four)	əmpat	
Engkau (you)	ənpat əŋko	empat ko
Garam (salt)	sira	sira
Gigi (tooth)	ipən	
Guntur (thunder)	•	epen
Guntur (triunder)	ləŋgur	renggur

Hari (day) wari Hati (liver) ate Hidung (nose) igun Hidup (life) ηgeluh Hijau (green) məratah Hitam (black) mbirin Hujan (rain) udan Ikan (fish) ikan Ini (this) ənda Jantung (heart) jantong Jarum (needle) jarum Jatuh (fall down) ndabuh Jahit (sew) iait Jauh (far) ndauh Kambing (goat) kambing Kabut (fog) rəman Kaki (leg) nahe Kanan (right) kemuhən Kayu (wood) kayu Kelambu (mosquito net) kelambu Kepala (head) takah Kering (dry) kərah Kilat (lightning) kilap Kita (we) ita Kuning (yellow) məqərsin Kutu (lice) kutu

Laba-laba (spider) lawah-lawah

Langit (sky) lanit Laut (sea) lawit Lebar (wlarge) mbəlan Leher (neck) kərahun Lima (neck) lima Lidah (tongue) dilah Malam (night) berni Malu (shame) mela Mata (eye) mata Mati (dead) mate Lipat (fold) lipat Miring (crooked) mereng

Bakar (burn) tutun Beli (buy) tukur Bunuh (kill) mbunuh Pegang (hold) cikəp Peras (squeeze) pərəh Pilih (choose) pilih Potong (cut) kərət Pukul (hit) pəkpək Tanam (plant) tanəm Curi (steal) tanko Dengar (listen) mbəgi Tembak (shoot) tembak Ketuk (knock) tuktuk Garuk (scratch) gərgo

ari ate igun ngeluh meratah nberen udan ikan ənda jantung jarum ndabuh iait ndaoh kambing rəman nehe kamuhən kayu kelambu takal kərah kilap kita gərsin kutu

-lawah labah-labah lanit

larjit laut laut laut mbelarjung kerahong lima dilah bernjin mela mata mate lipat mereng

tutuŋ
tokor
bunuh
cekep
pəroh
pilih
kərət
pakpak
tanəm
taŋko
mbəge
tembak
toktok
gorgor

Gigit (bite)	karat	karut
Ikat (tie)	ikət	ekət
Isap (sunction)	сәрсәр	сәрсәр
Menguap (evaporate)	payamən	pohamən
Kunyah (chew)	ŋatŋat	ŋatŋat
Tiup (blow)	əmbus	əmbus
Timur (east)	timur	timur
Mereka (they)	Kalak	kalak
Minum (drink)	minəm	mənum
Mulut (mouth)	babah	babah
Muntah (vomit)	mutah	mutah
Naik (go up)	Na?kih	na?kih
Nama (name)	gəlar	gərar
Orang (people)	jəlma	jəlma
Panjang (long)	gədaŋ	gədaŋ
Pasir (sand)	kərsik	kərsik
Perempuan (woman)	dibəru	dabəru
Perut (stomach)	bəltək	bəltək
Tujuh (seven)	pitu	pitu
Putih (white)	məntar	bəntar
Rambut (hair)	buk	buk
Rumput (grass)	dukut	dukut
Satu (one)	sada	sada
Saya (I)	aku	aku
Sayap (wing)	kabən	kabəŋ
Sembunyi (hide)	cəbuni	ciboni
Semua (all)	kərina	karina
Siapa (who)	ise	ise
Tahu (know)	ətəh	itoh
Takut (afraid)	mbiar	mbiar
Tali (rope)	nali	tali
Tanah (soil)	tanəh	tanoh
Tebal (thick)	məkapal	kapal
Terbang (fly)	kabaŋ	kabaŋ
Janji (promise)	janji	janji
Tidur (sleep)	mədəm	mədəm
Tiga (three)	təlu	təlu
Tikus (mouse)	mənci	mənci
Tua (old)	mətua	tua
Tulang (bone)	tulan	tulan
Usus (intestines)	tuka	bituka
Table O about	that the number of compete u	

Table 2 shows that the number of cognate words found in Karo and Pakpak languages was 140 words and 60 words are noncognate. The list of noncognate words can be seen in the following table.

Table 2 The List of Non-cognate Word of Karo and Pakpak Language

Table 2 The List of Non-cognate Word of Nato and Language		
Karo	Pakpak	
Abu	sirʌbun	
Anak	duka	
kai	kade	
gəbuk	asap	
uga	bakunə	
bəncah	taptap	
ərdahin	karejo	
	Karo Abu Anak kai gəbuk uga bəncah	KaroPakpakAbusirʌbunAnakdukakaikadegəbukasapugabakunəbəncahtaptap

Belok (turn)         belok araya         tekong pedem           Baring (lay down)         taya         pedem           Kata (word)         npanan         kata           Pikir (think)         rukur         piker           Tumbuh (grow)         turah         tubuh           Besar (big)         galan         mbelga           Bulu (fur)         mbulu         bukbuk           Burung (bird)         perik         manukmanuk           Danau (lake)         perik         manukmanuk           Atas (above)         das         deket           Janau (deep)         bas         bagas           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         I ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hitung (count)         kira         etong           Hitung (count)         kira         etong           Itulan (forest)         keranen         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndahara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (withe)         kura         kura           Kotor			
Rata (word)         ŋərana         kata           Pikir (think)         rukur         piker           Tumbuh (grow)         turah         tubuh           Besar (big)         galan         mbelga           Bulu (fur)         mbulu         bukbuk           Barrung (bird)         perik         manukmanuk           Danau (lake)         dau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         l ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hitung (count)         kira         etong           Hitung (forest)         keranan         rambah           Ibu (mother)         nande         inang           Isteri (wife)         ndahara         rambah           Ibu (mother)         nande         inang           Isteri (wife)         ndahara         rambah           Ibu (that)         gal         dahari           Kiri (left)         kawas         kambirang           Kotor (dirty)         məlkət         durun           Kuli (skin	Belok (turn)	belok	tekong
Pikir (think)         rukur         piker           Tumbuh (grow)         turah         tubuh           Besar (big)         galan         mbelga           Bulu (fur)         mbulu         bukbuk           Burung (bird)         perik         manukmanuk           Dan, dengan (and, with)         ras         deket           Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         l ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranen         rambah           Hutan (forest)         keranen         rambah           Hutan (forest)         keranen         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndehara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawas         kambirang           Kotor (dirty)         melket         durun           <	Baring (lay down)	taya	pedəm
Tumbuh (grow)         turah         tubuh           Besar (big)         galan         mbelga           Bulu (fur)         mbulu         bukbuk           Burung (bird)         perik         manukmanuk           Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         I ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranen         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndehara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawes         kambirang           Kotor (dirty)         melket         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lair (other)         sideban         laen           Lak-laki (man)         dilaki         daholi           Makan (eat	Kata (word)	ŋərana	kata
Besar (big) galaŋ mbelga Bulu (fur) mbulu bukbuk Dan, dengan (and, with) perik manukmanuk Dan, dengan (and, with) ras deket Danau (lake) lau danau/pea Atas (above) das babo Dalam (deep) bas bagas Dimana (in) I ja idike Hitung (count) kira etong Hutan (forest) keraŋen rambah Ibu (mother) nande inaŋ Isteri (wife) ndehara ndaberu Itu (that) ah i Jahat (wicked) gutul jahat Kapan (when) ndigan dahari Kiri (left) kawas kambirang Kotor (dirty) melket durun Kulit (skin) kulit koling Lain (other) sidəban laen Laki-laki (man) dilaki daholi Makan (eat) man mangan Lihat (see) nəhən təŋən Ludah (saliva) bəlah Buka (open) nalaŋi buka Tangis (cry) ŋanduŋ tangis Cium (kiss) ŋəma cium Alir (flow) məlex tikam Merah (red) məgara mbara Nyamuk (mosquito) reŋit namuk Pendek (short) gəndək joppok Rumah (house) rumah sapo Sakit (ili) sakit cio Sempit (narrow) picat sempit Suami (husband) tan tangan Telinga (ear) cupiŋ penggəl Telur (egg) təlor naruh Tumpul (blunt) mantul tompel	<i>Pikir</i> (think)	rukur	piker
Bulu (fur)         mbulu perik         bukbuk manukmanuk perik           Burung (bird)         mbulu perik         manukmanuk deket           Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         l ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keraŋan         rambah           Ibu (mother)         nande         inaŋ           Isteri (wife)         ndəhara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawes         kambirang           Kotor (dirty)         məlkət         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lair (other)         sidəban         laen           Laki-laki (man)         dilaki         daholi           Makan (eat)         man         mangan           Ludah (saliva)         cidur         edur           Belah (split)         naka         bəlah <td>Tumbuh (grow)</td> <td>turah</td> <td>tubuh</td>	Tumbuh (grow)	turah	tubuh
Burung (bird)         perik ras         manukmanuk deket           Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         I ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranjan         rambah           Ibu (mother)         nande         inanj           Isteri (wife)         ndahara         inanj           Isteri (wife)         ndahara         inanj           Isteri (wife)         ndahara         inadaperu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawas         kambirang           Kotor (dirty)         melkat         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lain (other)         sidaban         laen           Laki-laki (man)         dilaki         daholi           Makan (eat)         man         mangan           Ludah (split)         naka         belah	<i>Besar</i> (big)	galaŋ	mbelga
Dan, dengan (and, with)         ras         deket           Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         I ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranen         rambah           Hutan (forest)         keranen         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndehara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawes         kambirang           Kotor (dirty)         maldet         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lair (left)         kawes         kambirang           Kotor (dirty)         melket         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lair (left)         kawes         kambirang           Kotor (dirty)         melket         durun           <	<i>Bulu</i> (fur)	mbulu	bukbuk
Danau (lake)         lau         danau/pea           Atas (above)         das         babo           Dalam (deep)         bas         bagas           Dimana (in)         I ja         idike           Hutung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranen         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndehara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawas         kambirang           Kotor (dirty)         malket         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lain (other)         sideban         laen           Laki-laki (man)         dilaki         daholi           Makan (eat)         man         mangan           Lihat (see)         nahan         tapan           Ludah (saliva)         cidur         edur           Belah (split)         naka         belah           Buka (open)         nalanji         buka           Tangis (cry)	Burung (bird)	perik	manukmanuk
Atas (above)dasbaboDalam (deep)basbagasDimana (in)I jaidikeHitung (count)kiraetongHutan (forest)keranenrambahIbu (mother)nandeinanIsteri (wife)ndeharandaberuItu (that)ahiJahat (wicked)gutuljahatKapan (when)ndigandahariKiri (left)kaweskambirangKotor (dirty)melketdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidebanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nahentenenLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabelahBuka (open)nalanjbukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)njemaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renjitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahun<	Dan, dengan (and, with)	ras	deket
Dalam (deep)basbagasDimana (in)I jaidikeHitung (count)kiraetongHutan (forest)keranpenrambahIsteri (wife)ndeharandaberuItu (that)ahiJahat (wicked)gutuljahatKapan (when)ndigandahariKiri (left)kaweskambirangKotor (dirty)melketdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidabanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nehentenpenLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabelahBuka (open)nalanjbukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)npenaciumAlir (tlow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)melasngaraNyamuk (mosquito)renjitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTaipam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTetur (egg)tel	Danau (lake)	lau	danau/pea
Dimana (in)         I ja         idike           Hitung (count)         kira         etong           Hutan (forest)         keranan         rambah           Ibu (mother)         nande         inan           Isteri (wife)         ndahara         ndaberu           Itu (that)         ah         i           Jahat (wicked)         gutul         jahat           Kapan (when)         ndigan         dahari           Kiri (left)         kawas         kambirang           Kotor (dirty)         melket         durun           Kulit (skin)         kulit         koling           Lain (other)         sidaban         laen           Lair (other)         sidaban         laen           Laki-laki (man)         dilaki         daholi           Makan (eat)         man         mangan           Ludah (saliva)         cidur         edur           Belah (split)         naka         belah           Buka (open)         nalanj         buka           Tangis (cry)         nandun         tangis           Cium (kiss)         nama         cium           Alir (flow)         maler         jarir           Gali (dig)	Atas (above)	das	babo
Hitung (count) kira etong Hutan (forest) keraŋən rambah ibu (mother) nande inaŋ Isteri (wife) ndəhara ndaberu itu (that) ah i Jahat (wicked) gutul jahat Kapan (when) ndigan dahari Kiri (left) kawəs kambirang Kotor (dirty) məlkət durun Kulit (skin) kulit koling Lain (other) sidəban laen Laki-laki (man) dilaki daholi Makan (eat) man mangan Lihat (see) nəhən təŋən Ludah (saliva) cidur edur Belah (split) naka bəlah Buka (open) nalaŋi buka 17angis (cry) ŋandun tangis (cry) ŋandun tangis (dig) ukal kurak 17ikam (stab) nəbak tikam Merah (red) məgara mbara Nyamuk (mosquito) renjit namuk payaudara (breast) tetek susu Pendek (short) gəndək joppok Rumah (house) rumah sapo Sakit (ill) sakit cio Sempit (narrow) picet sempit sempil sempil penggel təlor naruh 17ajam (sharp) ntəlap tajam Təlinga (ear) cupin penggel təlor naruh 17ajam (sharp) ntəlap tajam 17angan (hand) tan tangan 17elinga (ear) cupin penggel naruh 17arayau (laugh) tawa tertaba nipis tumpul (blunt) məntul tompəl	Dalam (deep)	bas	bagas
Hutan (forest) Ibu (mother)keranenrambah inangIsteri (wife) Itu (that)ndeharandaberuItu (that) Jahat (wicked)gutuljahatKapan (when) Kiri (left) Kawesdahari kambirangKotor (dirty) Kulit (skin) Lain (other)kulit kulit (skin) kulitkoling kulit koling Lain (other)Laki-laki (man) Laha (see) Ludah (saliva) Belah (split) Cium Alir (flow)man mangan tangis cidur eduredur edur edurBelah (split) Belah (split) Tangis (cry) Gild (dig) Tikam (stab) Nyamuk (mosquito) Panas (hot) Panas (hot) Panas (hot) Panas (hot) Panas (hot) Panas (hot) Pendek (short) Rumah (house) Sakit (ill) Sakit Pendek (short) Rumah (house) Sakit (ill) Sakit Pengal (hand) Tangin (sharp) Tangan (hand) Tangan (han	Dimana (in)	l ja	idike
Ibu (mother)     nande     inaŋ       Isteri (wife)     ndəhara     ndaberu       Itu (that)     ah     i       Jahat (wicked)     gutul     jahat       Kapan (when)     ndigan     dahari       Kiri (left)     kawes     kambirang       Kotor (dirty)     məlket     durun       Kulit (skin)     kulit     koling       Lain (other)     sidəban     laen       Laki-laki (man)     dilaki     daholi       Makan (eat)     man     mangan       Lihat (see)     nəhən     təŋən       Ludah (saliva)     cidur     edur       Belah (split)     naka     bəlah       Buka (open)     nalaŋi     buka       Tangis (cry)     ŋandun     tangis       Cium (kiss)     ŋəma     cium       Alir (flow)     maler     jarir       Gali (dig)     ukal     kurak       Tikam (stab)     nəbak     tikam       Merah (red)     məgara     mbara       Nyamuk (mosquito)     reŋit     namuk       Panas (hot)     melas     ngara       Payudara (breast)     tetek     susu       Pendek (short)     gəndək     joppok       Rumah (house)     rumah	Hitung (count)	kira	etong
Isteri (wife) Itu (that) ah i Ahara ah i i Jahat (wicked) gutul jahat (wicked) gutul jahat (Kapan (when) ndigan dahari Kiri (left) kawes kambirang (Kotor (dirty) melket durun (Kulit (skin) kulit koling Lain (other) sideban laen Laki-laki (man) dilaki daholi Makan (eat) man man mangan Lihat (see) nehen tenjen edur Belah (split) naka belah Buka (open) nalanji buka Tangis (cry) njandun tangis (cium (kiss) nema cium Alir (flow) maler jarir Gali (dig) ukal tikam (mosquito) renjit namuk Panas (hot) melas ngara mbara Nyamuk (mosquito) reijt namuk pendek (short) gendek (short) gendek (short) gendek (short) picet sempit Suami (husband) relinga (ear) cupin penggel relinga (aut) tertaka (au	Hutan (forest)	kəraŋən	rambah
Itu (that)     ah     i       Jahat (wicked)     gutul     jahat       Kapan (when)     ndigan     dahari       Kiri (left)     kawes     kambirang       Kotor (dirty)     melket     durun       Kulit (skin)     kulit     koling       Lain (other)     sideban     laen       Laki-laki (man)     dilaki     daholi       Makan (eat)     man     mangan       Lihat (see)     nehen     tenpen       Ludah (saliva)     cidur     edur       Belah (split)     naka     belah       Buka (open)     nalanji     buka       Tangis (cry)     nandun     tangis       Cium (kiss)     nema     cium       Alir (flow)     maler     jarir       Gali (dig)     ukal     kurak       Tikam (stab)     nebak     tikam       Merah (red)     megara     mbara       Nyamuk (mosquito)     renjit     namuk       Panas (not)     melas     ngara       Payudara (breast)     tetek     susu       Pendek (short)     gendek     joppok       Rumah (house)     rumah     sapo       Sakit (ill)     sakit     cio       Sempit (narrow)     picet	Ibu (mother)	nande	inaŋ
Jahat (wicked)gutuljahatKapan (when)ndigandahariKiri (left)kaweskambirangKotor (dirty)melketdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidebanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nehentenpenLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabelahBuka (open)nalanjibukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)nemaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renjitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTaigan (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTellur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel	Isteri (wife)	ndəhara	ndaberu
Jahat (wicked)gutuljahatKapan (when)ndigandahariKiri (left)kaweskambirangKotor (dirty)melketdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidebanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nehentenpenLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabelahBuka (open)nalanjibukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)nemaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renjitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTaigan (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTellur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel	Itu (that)	ah	i
Kiri (left) kawes kambirang Kotor (dirty) melket durun Kulit (skin) kulit koling Lain (other) sideban laen Laki-laki (man) dilaki daholi Makan (eat) man mangan Lihat (see) neben tenjen Ludah (saliva) cidur edur Belah (split) naka belah Buka (open) nalanji buka Tangis (cry) nandun tangis Cium (kiss) nema cium Alir (flow) maler jarir Gali (dig) ukal kurak Tikam (stab) nebak tikam Merah (red) megara mbara Nyamuk (mosquito) renjit namuk Panas (hot) melas ngara Payudara (breast) tetek susu Pendek (short) gendek joppok Rumah (house) rumah sapo Sakit (ill) sakit cio Sempit (narrow) picet sempit Suami (husband) perbulanjen daholi Tahun (year) tahun tahun Tajam (sharp) ntelap tajem Tangan (hand) tan tangan Telinga (ear) cupin penggel Tumpul (blunt) mantul tompel	Jahat (wicked)	gutul	jahat
Kiri (left)kaweskambirangKotor (dirty)melketdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidebanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nehentenenLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabelahBuka (open)nalanjibukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)npemaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTelirga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)tompel	Kanan (when)	ndigan	dahari
Kotor (dirty)məlkətdurunKulit (skin)kulitkolingLain (other)sidəbanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)nanduntangisCium (kiss)nəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTaigan (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Kulit (skin)kulitkolingLain (other)sidəbanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduntangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Lain (other)sidəbanlaenLaki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduŋtangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Laki-laki (man)dilakidaholiMakan (eat)manmanganLihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalanibukaTangis (cry)naduntangisCium (kiss)nəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanıendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTeliur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Makan (eat)manmanganLihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalanibukaTangis (cry)naduntangisCium (kiss)nəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanındaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTeliur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Lihat (see)nəhəntəŋənLudah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduŋtangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malərjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Ludah (saliva)ciduredurBelah (split)nakabəlahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduŋtangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTaigan (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			-
Belah (split)nakabelahBuka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduŋtangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupiŋpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Buka (open)nalaŋibukaTangis (cry)ŋanduŋtangisCium (kiss)ŋəmaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupiŋpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Tangis (cry)nanduntangisCium (kiss)namaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nabaktikamMerah (red)magarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gandakjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picatsempitSuami (husband)perbulanandaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntalaptajamTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggalTelur (egg)talornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)malipesnipisTumpul (blunt)mantultompal			
Cium (kiss)nemaciumAlir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel			
Alir (flow)malerjarirGali (dig)ukalkurakTikam (stab)nebaktikamMerah (red)megarambaraNyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel		•	-
Gali (dig)ukalkurakTikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Tikam (stab)nəbaktikamMerah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanandaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			•
Merah (red)məgarambaraNyamuk (mosquito)reŋitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Nyamuk (mosquito)renitnamukPanas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Panas (hot)melasngaraPayudara (breast)teteksusuPendek (short)gendekjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel			
Payudara (breast)teteksusuPendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanandaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Pendek (short)gəndəkjoppokRumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Rumah (house)rumahsapoSakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Sakit (ill)sakitcioSempit (narrow)picətsempitSuami (husband)perbulanəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Sempit (narrow)picetsempitSuami (husband)perbulanendaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntelaptajemTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel			•
Suami (husband)perbulaŋəndaholiTahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl	` ,		
Tahun (year)tahuntahunTajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl		•	
Tajam (sharp)ntəlaptajəmTangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl	•		
Tangan (hand)tantanganTelinga (ear)cupinpenggelTelur (egg)telornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)melipesnipisTumpul (blunt)mantultompel			
Telinga (ear)cupinpenggəlTelur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl		•	
Telur (egg)təlornaruhTertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			-
Tertawa (laugh)tawatertabaTipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Tipis (thin)məlipesnipisTumpul (blunt)mantultompəl			
Tumpul (blunt) mantul tompəl			
			•

# B. The level of kinship of Pakpak and Gayo Language

Based on the results of data analysis showed that the level of kinship of Pakpak and Gayo language is at the level of family kinship. The list of cognate words of the two languages is 81 words of 200 Swadesh words. While non cognate words are 119 words. In this case, these languages are still classified as very far for language kinship if it is seen from the percentage even though they have a family relationship level. The level of kinship of the two languages can be seen through the following calculation.

$$C = \frac{k}{n} x100\%$$

$$C = \frac{82}{200} x100\%$$

$$C = 41\%$$

From calculation above, the percentage level of kinship of the two languages is 41%. Based on the concept stated by Crowley that the kinship level of 41% indicates that the language has a level of family kinship. In this case, the level of kinship between Pakpak and Gayo is still very far if it is seen from the percentage level. The cognate words found from the two languages when comparing the languages can be seen in the following table.

Table 3 The List of Cognate Words of Pakpak and Gayo Language

	or Cognate Words of Pakpak	
Glos	Pakpak	Gayo
Akar (root)	urat	uyət
Asap (smoke)	asap	asap
<i>Awan</i> (cloud)	əmbun	əmun
<i>Bagaimana</i> (how)	bakunə	kunə
<i>Bagi</i> (share)	bagi	bagi
<i>Bisu</i> l (ulcer)	baroh	barah
Batang (stem)	bataŋ	bataŋ
Batu (stone)	batu	atu
Berat (heavy)	berat	bərət
<i>Jalan</i> (walk)	dalan	ralan
<i>Mimpi</i> (dream)	nipi	nipi
Napas (breath)	kəsah	kəsah
Pikir (think)	pikir	Piker
Bintang (star)	bintaŋ	bintaŋ
Buah (fruit)	buah	uah
Bulan (moon)	bul∧n	ulən
Bunga (flower)	buŋa	buŋə
Burung (bird)	manukmanuk	manuk
Darah (blood)	daroh	rayoh
Daun (leaf)	buluŋ	uluŋ
Debu (dust)	abu	Awuh/dul
Di (in)	i	i
Bawah (under)	təruh	tuyoh
Duduk(sit)	kundul	kunul
Engkau (you)	ko	ko
Garam (salt)	sira	sira
Gigi (tooth)	epen	ipon
Guntur (thunder)	renggur	gəgur
Hati (liver)	ate	ate
Hidung (nose)	iguŋ	iyuŋ
Isteri (wife)	ndaberu	bəbəru
Jahat (wicked)	jahat	jahat
Jantung (heart)	jantung	jantu
Jarum (needle)	jarum	jarum
Jahit (sew)	jait	jit
Jaim (36W)	jan	jit

Kambing (goat)	Kambing	Kambi
Kayu (wood)	kayu	Kayu
Kelambu (mosquito net)	kelambu	kelmu
Kilat (lightning)	kilap	Kilət
Kita (we)	kita	Kitə
Kutu (lice)	kutu	Kutu
Lain (other)	laen	Len
Langit (sky)	laŋit	Laŋit
Laut (sea)	laut	Lut
Lidah (tongue)	dilah	delah
Makan (eat)	mangan	maŋan
Mata (eye)	mata	mata
Mati (dead)	mate	mate
Lipat (fold)	lipat	lipət
Miring (crooked)	mereng	Mere
Bakar (burn)	tutun	Tutu
, ,	bəlah	bəlah
Belah (split)		
Bunuh (kill)	bunuh	unuh
Pilih (choose)	pilih	pilih
Potong (cut)	kərət	kərat
Tanam (plant)	tanəm	tanom
Cium (kiss)	cium	cum
Alir (flow)	jarir	jaril
Ketuk (knock)	toktok	tətok
Gali (dig)	kurak	kuruk
Ikat (fold)	ekət	ikot
Timur (east)	timur	timur
Minum (drink)	mənum	minum
Nama (name)		gərəl
	gərar	
Nyamuk (mosquito)	namuk	namuk
Orang (people)	jəlma	jəlma
Payudara (chest)	susu	susu
Perempuan (woman)	dabəru	bəbəru
Tujuh (seven)	pitu	pitu
Rambut (hair)	buk	wok
Satu (one)	sada	sara
Saya (I)	aku	aku
Sayap (wing)	kabəŋ	kəpek
Tajam (sharp)	tajəm	təjəm
Tali (rope)	tali	tali
Tanah (soil)	tanoh	tanoh
Telur (egg)	naruh	tənaroh
Janji (promise)		
,	janji təlu	janji
Tiga (three)		tulu
Tipis (thin)	nipis	nipis
Tua (old)	tua	tuə
Tulang (bone)	tulan	tulən
Table 2 chown the	at the number of coanate word	ic tound i

Table 3 shown that the number of cognate words found in Pakpak and Gayo is 82 words and the non-cognate words 118 words. The list of non-cognate words can be shown in the following table.

Table 4 The List of Non-Cognate Words of Pakpak and Gayo Language

Glos	Pakpak	Gayo
Abu (ash)	sir∧bun	wau

Air (water) lae waəh Anak (child) duka anak Angin (wind) Anin kuyu Anjing (dog) biaŋ asu Apa (what) kade hana Api (fire) api rara Atap (roof) tarup supu Ayam (hen/cock) manuk kurek Bapak (father) bapa ama Baru (new) rimbaru ayu Basah (wet) taptap basah Bekerja (work) karejo buət Belok (turn) tekong kisər Benar (true) tuhu bətul Bengkak (swollen) kəmun bəsar Baring (lay down) pedəm gulan Buru (hunt) buru munaro Berdiri (stand) cendər səsuk Renang (swim) lane nawe Kata (word) kata cərak Tumbuh (grow) tubuh murip Besar (big) mbelga kul Bulu (fur) bukbuk janut Busuk (rotten) borok macik Cacing (worm) kətol goya Daging (meat) jukut dəngke Dan, dengan (and, with) deket rum Danau (lake) danau/pea dano Datang (come) roh geh Debu (dust) abu Awuh/dul Atas (above) babo atas Dalam (in) bagas was Dimana (where) idike l si Dia (she/he) we ia Dingin (cold) mbərgəh səjuk Dua (two) dua roa Ekor (tail) ekur uki Empat (four) empat opat Hari (day) ari lo Hidup (life) ngeluh murip Hijau (green) meratah ijΟ Hitam (black) nberen itəm Hitung (count) kirə etong Hujan (rain) udan urən Hutan (forest) rambah utən Ibu (mother) inaŋ inə Ikan (fish) ikan gulə Ini (this) Ənda/en ini Itu (that) oya Jatuh (fall down) ndabuh mətuh Jauh (far) ndaoh gip Kabut (fog) rəman kabut Kaki (leg) nehe kidinn

Kanan (right) kamuhən kuən Kapan (when) dahari səlo Kepala (head) takal ulu Kering (dry) kərah kərin Kiri (left) kambirang kiri Kotor (dirty) kotek durun Kulit (skin) Koling kulit Kuning (yellow) gərsin kunin Laba-laba (spider) Labah-labah ləlawah Laki-laki (man) daholi rawan Lebar (large) mbəlaŋ kolak Leher (neck) kərahon ronok Lima (five) lima limə Malam (night) bernin kələm Malu (shame) mela kəmel Lihat (see) tənən enon Ludah (saliva) edur eleh Beli (buy) tokor bəli Buka (open) buka ukə Pegang (hold) cekep amat Peras (squeeze) pəroh muliə Pukul (hit) pakpak pəpok Tangis (cry) tangis monot Curi (steal) tanko osoh Dengar (listen) mbəge pəne bədil Tembak (shut) tembak Garuk (cratch) kəkor gorgor Gigit (bite) karut ket Isap (suction) isəp сәрсәр Menguap (evaporate) pohamen map Kunyah (chew) ηatηat ŋəŋal Tikam (stab) tikam tənik Tiup (blow) əmbus yup Merah (red) mbara ilaŋ Mereka (they) kalak pakəa Mulut (mouth) babah awah Muntah (vomit) mutah loah Naik (go up) na?kih nik Panas (hot) ngara porak Panjang (long) gədan naru Pasir (sand) kərsik one Pendek (short) joppok konot Perut (stomach) bəltək tukə Putih (white) bəntar putih Rumah (house) umah sapo Rumput (grass) dukut kərpe Sakit (ill) cio sakit Sembunyi (hide) ciboni təmuni Sempit (narrow) Sempit empət Semua (all) karina bewene Siapa (who) ise sa Suami (husband) daholi rawan Tahu (know) itoh bətih

Tahun (year)	tahun	tun
Takut (afraid)	mbiar	tərih
Tangan (hand)	tangan	pumu
Tebal (thick)	kapal	təbəl
Telinga (ear)	penggəl	kəmiriŋ
Terbang (fly)	kabaŋ	tərbaŋ
Tertawa (laugh)	tertaba	kədik
Tidur (sleep)	mədəm	nome
Tikus (mouse)	mənci	tikus
Tumpul (blunt)	tompəl	tumpul
Ular (snake)	ulok	lipe
Usus (intestines)	bituka	tetuke

#### 4. CONCLUSION

Based on the findings, it was found that the level of kinship between Karo and Pakpak languages was 70% with a separation period about 500-2500 years ago. From this percentage, it can be stated that Karo and Pakpak languages have a close relationship. While the level of kinship between Pakpak and Gayo languages is 41%, it means that the kinship relationship between Pakpak and Gayo languages is not close even though the relationship between the two languages belongs to the family. However, if it is seen from the percentage, boh of them is not close. And the separation period of Pakpak and Gayo languages was around 500-2500 years ago. This means that the two languages have been separated for a long time.

#### **REFERENCES**

- Matasović R. COMPARATIVE AND HISTORICAL LINGUISTICS. http://www.eolss.net/sample-chapters/c04/e6-20b-05-00.pdf
- 2. Lee Ching Siew. Comparative and Historical Linguistics.; 2018. doi:10.1007/978-1-349-13421-2 35
- 3. Robbins RH. A Short History of Linguistics. Longman; 1975.
- 4. Gorys K. Historical Comparative Linguistics. Gramedia Main Library; 1991.
- 5. Gorys K. Historical Comparative Linguistics. Gramedia Main Library; 1984.
- 6. Ning Yu. Embodiement, Culture and language. In: The Roudledge Handbook of Language and Culture. 1st ed.; 2014:13.
- 7. Luo W, Hartmann J, Liu J, Huang P. Geographic patterns of Zhuang (Tai) kinship terms in Guangxi and border areas: A GIS analysis of language and culture change. Soc Cult Geogr. 2007;8(4):575-596. doi:10.1080/14649360701529840
- 8. Siahaan, E. K. D. Monograph Survey of Pakpak Dairi Culture in Dairi District. Department.; 1977.
- 9. Sinuhaji T and H. Pertulanen Stone in Pakpak Dairi Regency; 1999.
- 10. Zabadi F. Kinship Terms of Indonesian and Minangkabau Language: Contrastive Analysis in Language Learning. Imajeri J Educator of Indonesian Language and Literature. 2020;3(1):14-26. doi:10.22236/imajeri.v3i1.5605

- 11. Hale KL. Kinship Reflections in Syntax: Some Australian Languages. WORD. 1966;22(1-3):318-324. doi:10.1080/00437956.1966.11435458
- 12. Surbakti EB. Karo, Minang, and Malay languages: a comparative historical linguistic study. J Chem Inf Model. 2014;53(9):1689-1699.
- Mualita G. The Kinship of Toba Batak Language and Angkola Batak Language A Comparative Historical Linguistic Study. Arkhais - J Science of Indonesian Language and Literature. 2015;6(1):46. doi:10.21009/arkhais.061.08
- 14. Nurmala & Sudartomo Macaryus. THE KINDNESS SYSTEM IN THE BATAK LANGUAGE OF KARO JAHE IN BANGUN PURBA VILLAGE, BANGUN PURBA DISTRICT, DELI SERDANG REGENCY. MESSENGER. 2016;3(1).
- 15. Suparno D, Qosebaty A. Kinship of Kitchen Furniture Vocabulary Forms in Sudanese and Syrian Arabic. Bul Al-Turas. 2020;26(1):1-17. doi:10.15408/bat.v26i1.8781
- 16. Crowley T. An Introduction to Historical Linguistics. University of Papua New Guinea Papua; 1987.